

AUDIODESCRIÇÃO NA ESCOLA: recurso de acessibilidade em aulas de língua portuguesa

Ester Souza Venancio¹; Leila Maria Gumushian Felipini²

¹Centro Universitário Sagrado Coração (UNISAGRADO). Aluna do Ensino Médio.

²Centro Universitário Sagrado Coração (UNISAGRADO). Prof.^a do curso de graduação Letras - Tradutor.
Doutora em Ciências pela FOB-USP. Coordenadora do Grupo de Pesquisa Estudos da Tradução. Orientadora.

E-mail: leila.felipini@unisagrado.edu.br

Iniciação Científica com bolsa

Agência de Fomento: CNPq

De acordo com os dados compartilhados pela Pesquisa Nacional por Amostra de Domicílios Contínua (PNADC), publicada em 2023, havia 18,6 milhões de pessoas (8,9%) de 2 anos ou mais de idade com ao menos um dos 4 tipos de deficiência (intelectual, física, auditiva, visual) deficiência no Brasil em 2022. No que se refere à deficiência visual, o número é de 7,9 milhões de pessoas, cerca de 3,2% da população, as quais precisam de recursos de acessibilidade para terem acesso ao conteúdo imagético. Mais especificamente, em aulas de língua portuguesa, essas pessoas vivenciam uma impossibilidade de acesso, por exemplo, às imagens presentes em charges e quadrinhos. Assim, o objetivo deste estudo foi explorar a audiodescrição como recurso de acessibilidade em aulas de língua portuguesa, demonstrando como esse recurso pode ser utilizado em sala de aula. Para tanto, redigimos uma revisão de literatura, selecionamos o material didático de língua portuguesa do 6º ano do Ensino Fundamental do Sistema Anglo. Em seguida, elaboramos uma proposta de audiodescrição da HQ Turma da Mônica em “Aconteceu no Carnaval” a ser utilizada em aula de língua portuguesa, com base nas diretrizes para a elaboração de audiodescrição. Nesta proposta, inserimos descrição física das personagens e de suas ações, assim como a descrição de suas feições. No quadrinho Turma da Mônica em “Aconteceu no Carnaval”, tanto o cenário, quanto o figurino e as expressões faciais dos personagens são importantes para a compreensão da mensagem, uma vez que apresentam função de complemento ao conteúdo verbal, que é composto pelas falas dos personagens. Assim, propomos que a narração da AD seja realizada antes do professor iniciar as questões iniciais que dão abertura à temática do novo módulo de produção textual.

Palavras-chave: Ensino. Acessibilidade. Audiodescrição. Língua Portuguesa.